



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Cómo prepararse para una colonoscopia con el paquete de preparación SUPREP®

Esta información le servirá para prepararse para una colonoscopia mientras esté bajo el cuidado de Memorial Sloan Kettering (MSK) con el uso de un paquete de preparación intestinal SUPREP®. Su médico le dará una receta para que obtenga el paquete.

Una colonoscopia es un examen del colon (intestino grueso). El médico utilizará un colonoscopio (sonda flexible con una cámara en la punta) para ver el interior del colon en un monitor de video. Durante el procedimiento, el médico puede:

- Extraer una pequeña muestra de tejido (biopsia) para evaluarla.
- Extraer un pólipo (crecimiento tisular).
- Tomar fotos del interior del colon.

Siga cuidadosamente estas instrucciones. Es muy importante que el colon esté vacío para la colonoscopia. Si hay heces dentro del colon, probablemente el médico no podrá ver los pólipos u otros problemas dentro del colon y es posible que usted deba repetirse el procedimiento. Si tiene preguntas, comuníquese con el consultorio del médico.

Una semana antes del procedimiento

Pregunte sobre sus medicamentos

Tal vez deba dejar de tomar alguno de sus medicamentos antes del procedimiento. Hable con su médico para que le indique qué medicamentos puede dejar de tomar

sin que haya riesgo alguno. A continuación le brindamos algunos ejemplos habituales.

Anticoagulantes

Si toma un anticoagulante, por ejemplo, para tratar coágulos o prevenir un ataque cardíaco o una apoplejía, pregúntele al médico que se lo receta cuándo debe dejar de tomarlo. Se brindan algunos ejemplos en el cuadro titulado “Anticoagulantes comunes”. Existen otros, así que consulte a su médico si no está seguro.

Anticoagulantes comunes		
<ul style="list-style-type: none">• apixaban (Eliquis®)• cilostazol (Pletal®)• clopidogrel (Plavix®)• dalteparin (Fragmin®)	<ul style="list-style-type: none">• enoxaparin (Lovenox®)• fondaparinux (Arixtra®)• heparin	<ul style="list-style-type: none">• rivaroxaban (Xarelto®)• tinzaparin (Innohep®)• warfarin (Coumadin®)

Medicamentos para la diabetes

Si toma insulina u otros medicamentos para la diabetes, tal vez deba modificar la dosis. Pregúntele al médico que le receta los medicamentos para la diabetes qué debe hacer en la mañana del día anterior y en la mañana del día del procedimiento. Informe al médico que ingerirá una dieta de líquidos claros sin azúcar el día antes del procedimiento.

Si toma metformin (como Glucophage® o Glumetza®) o un medicamento que contenga metformin (como Janumet®), no lo tome el día de su procedimiento ni el día anterior.

Avísele al médico si tiene un cardiodesfibrilador automático implantable

Si tiene un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD), infórmeselo a su médico de MSK. Si tiene colocado este dispositivo, el procedimiento se tendrá que realizar en el Memorial Hospital (el hospital principal de MSK).

Pídale una carta al médico, de ser necesario

- Si tiene un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD), su

cardiólogo (médico del corazón) debe darle una carta de autorización antes del procedimiento.

- Si ha tenido dolores en el pecho, mareos, problemas para respirar que son nuevos o hayan empeorado, o ha sufrido un desmayo en las últimas 6 semanas, entonces tendrá que obtener una carta de aprobación de su médico antes de que se le haga el procedimiento.

El consultorio de su médico de MSK debe recibir su carta de autorización al menos 1 día antes del procedimiento.

Organice que alguien lo lleve a casa

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa y que se comunique con los proveedores de cuidados de la salud en caso de que usted tenga alguna inquietud. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Generalmente este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Está bien tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

Agencias de Nueva York

Partners in Care: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Agencias de Nueva Jersey

Caring People: 877-227-4649

3 días antes de su procedimiento

Evite determinados alimentos

Debe seguir una dieta de bajo contenido de fibra a partir de 3 días antes de la colonoscopia. Durante este período, no coma lo siguiente:

- Frutas y verduras crudas (frescas).
- Maíz de grano entero, incluido el maíz enlatado

- Granos enteros (como avena, arroz integral, quinoa o pan integral)
- Semillas (como amapola o sésamo)
- Frutos secos

Hable con su enfermero de endoscopia

Un enfermero de endoscopia le llamará entre las 8:00 AM y las 6:00 PM 3 días antes de su procedimiento. El enfermero repasará con usted las instrucciones incluidas en esta guía y le hará preguntas sobre su historial clínico. También hará un repaso de los medicamentos que tome y le dirá cuáles debe tomar la mañana del día de su procedimiento. Escribalos en el espacio a continuación.



Un día antes del procedimiento



No coma nada a partir del día anterior a su procedimiento. Siga una dieta de líquidos claros.

Siga una dieta de líquidos claros

que solo incluye líquidos que sean transparentes. En la tabla llamada “Dieta de líquidos claros” se ofrecen ejemplos. Mientras siga la dieta:

- No coma ningún alimento sólido.
- Trate de tomar por lo menos un vaso (8 onzas) de líquido claro cada hora mientras esté despierto.
- Tome una cantidad suficiente de líquidos aparte de agua, café y té.
- No beba nada de color rojo, violeta ni anaranjado.

- Si tiene diabetes, debe beber solo líquidos claros sin azúcar y revisarse el nivel de azúcar en la sangre con frecuencia. Si tiene preguntas, hable con su proveedor de cuidados de la salud.

Dieta de líquidos claros		
	Tome	No tome
Sopas	<ul style="list-style-type: none"> • Caldo o consomé 	<ul style="list-style-type: none"> • Productos con partículas de alimentos o condimentos secos
Dulces	<ul style="list-style-type: none"> • Gelatina, como Jell-O® • Hielo de sabores • Caramelos solubles, como Life Savers® 	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentos de color rojo, violeta o anaranjado
Bebidas	<ul style="list-style-type: none"> • Jugos de frutas claros como de manzana, arándano blanco o uva blanca • Refrescos con gas, como 7-Up®, Sprite®, ginger ale o seltzer • Gatorade® • Café negro • Té • Agua 	<ul style="list-style-type: none"> • Jugos con pulpa • Néctares • Leche o crema • Bebidas alcohólicas • Alimentos de color rojo, violeta o anaranjado

Fíjese en la hora del procedimiento

Un integrante del personal le llamará después de las 11:00 AM el día antes de su procedimiento. El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital para su procedimiento. Si el procedimiento se programa para un lunes, entonces se le llamará el viernes anterior. Si no recibe la llamada, llame al consultorio del médico.

Si debe cancelar el procedimiento, llame al médico que lo programó.

Anote a continuación la información de su cita.

Hora programada de llegada: _____

Fecha: _____

Preparación intestinal SUPREP

Con la preparación intestinal SUPREP tomará una cantidad grande de líquido frío. Existe la posibilidad de que esto le cause abotagamiento o molestias en el estómago, náuseas o dolor de cabeza. Todo eso no debe ser motivo para alarmarse. Llame a su médico si tiene dolor de estómago o vómito.

Tome la preparación intestinal SUPREP en 2 partes.

Comience a tomar la primera parte de la preparación intestinal SUPREP a las 5:00 de la tarde del día antes de su procedimiento.

Comience a las 5:00 PM, no importa a qué hora se le haya pedido que llegue a su cita.

1. Ponga un frasco (6 onzas) de SUPREP en el recipiente para mezclar.
2. Agregue agua fría hasta que llegue a la línea de 16 onzas del recipiente. Mezcle.
3. Tómese todo el líquido que haya en el recipiente.
4. Tome 2 recipientes más de 16 onzas de agua (32 onzas en total) durante la siguiente hora. No se tiene que tomar toda el agua de un solo golpe, pero sí es importante que se termine las 32 onzas durante la siguiente hora.
5. Después de que se tome las 32 onzas de agua, puede continuar bebiendo otros líquidos claros hasta 4 horas antes de su hora de llegada programada.

Tendrá que repetir los pasos del 1 al 5 en la segunda parte de la preparación intestinal SUPREP. **La hora a la que comenzará a tomar la segunda parte de SUPREP depende de la hora a la que se le haya pedido que llegue.**

- Si tiene que llegar antes de las 11:00 AM, comience a las 8:00 de la noche anterior a su procedimiento.
- Si tiene que llegar a las 11:00 AM o después, comience a las _____ (5 horas antes de su hora de llegada) el día de su procedimiento.

El día de su procedimiento

Si su hora de llegada es a las 11:00 AM o más tarde, recuerde que debe comenzar a

tomar la segunda parte de la preparación intestinal SUPREP 5 horas antes de la hora programada de su llegada.



No coma ni beba nada a partir de 4 horas antes de la hora programada de su llegada. Esto incluye agua, caramelos duros y chicle.

Algunos aspectos que se deben recordar

- Tome solo los medicamentos que le indicaron tomar en la mañana del procedimiento. Tómelos con unos sorbos de agua.
- No se ponga loción, crema, talco, maquillaje, perfume ni colonia.
- Quítese todas las joyas, incluso las que tenga puestas en perforaciones del cuerpo.
- Deje en casa todos los objetos de valor, como tarjetas de crédito y joyas.
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos.

Qué debe traer

- Una lista de los medicamentos que tome, incluso parches y cremas que use.
- Si tiene un marcapasos implantado o un desfibrilador cardioversor (AICD), traiga su tarjeta si aún no está en el archivo del hospital.
- Su inhalador de rescate para el asma (como albuterol), si tiene
- Un estuche para los anteojos
- El formulario Health Care Proxy, si llenó uno

A dónde ir

El procedimiento se llevará a cabo en uno de los siguientes lugares:

- Sala de endoscopia del Memorial Hospital (el principal hospital de MSK)**

1275 York Avenue (entre la calle East 67th y la calle East 68th)

Nueva York, NY 10065

Tome el ascensor M hasta el 2.º piso. Ingrese a la sala de endoscopia por las puertas de vidrio.

MSK Monmouth

480 Red Hill Road

Middletown, NJ 07748

Qué esperar

Una vez que llegue, se le solicitará que indique y deletree su nombre y fecha de nacimiento muchas veces. Esto se hace por su seguridad. Es posible que haya personas con el mismo nombre o con nombres parecidos que deban hacerse procedimientos el mismo día.

Después de que se ponga la bata de hospital, hablará con un enfermero. El enfermero le pondrá un catéter intravenoso (IV) en una vena, normalmente en la mano o el brazo. Por el tubo de la IV se le administrará anestesia (medicamento que le pondrá a dormir) durante su procedimiento. También es posible que reciba que se le administren líquidos por el tubo IV antes de su procedimiento.

Antes de su procedimiento hablará con su médico. El médico le explicará el procedimiento y responderá a sus preguntas.

También hablará con el anesthesiólogo. El anesthesiólogo repasará su historia clínica con usted y le hablará sobre el tipo de anestesia (medicamento que le pondrá a dormir) que recibirá.

Al llegar la hora del procedimiento, se le conducirá al interior de la sala donde este se llevará a cabo y le ayudarán a colocarse sobre la mesa de exploración. Se le conectará equipo que sirve para monitorear el corazón, la respiración y la presión arterial. También recibirá oxígeno a través de un tubo delgado que se apoya debajo de la nariz. Usted se recostará sobre el costado izquierdo con las rodillas dobladas. Usted recibirá anestesia a través de la vía IV, la cual le pondrá a dormir.

Una vez que esté dormido, el médico le examinará el recto. Enseguida, se le

colocará un colonoscopio en el recto. El médico utilizará aire y líquido para mover el colonoscopio a lo largo del colon mientras busca cualquier cosa inusual en el monitor de video.

Después de su procedimiento

En la Unidad de Cuidados Posteriores a la Anestesia (PACU).

Usted despertará en la PACU. El enfermero continuará monitoreando el corazón, la respiración y la presión arterial. Puede que sienta abotagamiento y retortijones en el estómago. Esto es normal y desaparece al expulsar gases.

Una vez que usted esté completamente despierto, el enfermero le retirará la vía IV. Si alguien le está esperando, el enfermero le explicará a ambos las instrucciones al ser dado de alta antes de que se vaya a casa.

En casa

- Después de su procedimiento puede comer como de costumbre, a menos que el médico le dé otras instrucciones.
- No tome bebidas alcohólicas durante 24 horas después del procedimiento.
- Puede reanudar sus actividades habituales 24 horas después del procedimiento.

Si le hicieron una biopsia, es normal que sangre un poco por el recto. No debería haber más de algunas gotas de sangre y el sangrado debería detenerse dentro de las 24 horas posteriores al procedimiento.

Después de una colonoscopia, es normal que defaque de forma irregular o diferente de como lo hace habitualmente. Esto puede durar hasta una semana después del procedimiento.

Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud

Llame al proveedor de cuidados de la salud si tiene alguno de los siguientes síntomas:

- Temperatura de 101 °F (38.3 °C) o superior
- Dolor o dureza de estómago que sean severos
- Sangrado rectal que dura más de 24 horas
- Sangrado entre defecaciones
- Debilidad, desmayos o náuseas
- Sangrado copioso del recto

Detalles de contacto

Si tiene preguntas o inquietudes, hable con un integrante del equipo de atención médica. Puede comunicarse con ellos de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., al 212-639-2210. Después de las 5:00 p.m., los fines de semana y los días festivos, llame al 212-639-2000.

Dieta de bajo contenido de fibra

Consulte la siguiente página para ver ejemplos de alimentos recomendados y alimentos que debe evitar mientras siga una dieta con bajo contenido de fibra.

	Alimentos de bajo contenido de fibra que puede comer	Alimentos de alto contenido de fibra que debe evitar
Granos	<ul style="list-style-type: none">• Pan blanco• Galletas saladas comunes• Cereales cocinados, como crema o sémola de trigo• Cereales fríos, como corn flakes o arroz inflado• Arroz blanco, fideos y pasta	<ul style="list-style-type: none">• Semillas, frutos secos y coco• Palomitas de maíz• Productos de grano integral, como pasta, cereales, galletas y pan
Frutas y verduras	<ul style="list-style-type: none">• Verduras bien cocidas sin semillas, como puntas de espárragos, remolacha,	<ul style="list-style-type: none">• La mayoría de las verduras crudas

	<p>habichuelas, zanahorias, champiñones, espinacas, zapallo y calabaza sin semillas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Papas cocinadas sin piel • Plátanos maduros • Melones • Fruta enlatada o cocida sin semillas ni piel, como puré de manzana o pera • Aguacate 	<ul style="list-style-type: none"> • La mayoría de las frutas crudas o secas, como piña, pasas e higos • Ciertas verduras cocidas, como arvejas, brócoli, zapallo, col de Bruselas, repollo, maíz (y pan de maíz), cebolla, coliflor y papas con piel
Carnes y proteína	<ul style="list-style-type: none"> • Carne magra y suave, como res, cordero, pollo, pescado y puerco • Huevos 	<ul style="list-style-type: none"> • Frijoles • Lentejas • Tofu
Refrigerios	<ul style="list-style-type: none"> • Pasteles y galletas simples • Gelatina, budín, natillas y sorbete • Helado y paletas • Pretzels • Obleas de vainilla 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantequilla de maní • Jalea, mermelada y conservas • Palomitas de maíz
Bebidas	<ul style="list-style-type: none"> • Café y té • Bebidas gasificadas • Leche • Jugo de manzana, jugo de naranja sin pulpa y jugo de arándano • Jugos de verduras colados 	<ul style="list-style-type: none"> • Jugos de fruta con pulpa o semillas • Jugo de ciruela • Néctares

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

How to Prepare for Your Colonoscopy using SUPREP® Bowel Prep Kit - Last updated on March 16, 2020

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center